

Июль, 1982, 2 абт.

БЕСЦЕННОЕ



НАСЛЕДИЕ

Сенсационной находки не было, и против глагола «обнаружены» восставали все сотрудники музея Л. Н. Толстого.

Участники текстологического семинара, которым руководит кандидат филологических наук Эвелина Ефимовна Зайденшнур, готовят к изданию новый сборник «Переписка Л. Н. Толстого с братьями и сестрой. 1838—1910 годы». Девятнадцать писем Льва Николаевича к брату, Сергею Николаевичу, хранились в архиве, каждое под своим регистрационным номером. И обнаружено было лишь то, что по воле случая они до сих пор не публиковались. Тридцать один том литературного наследия Л. Н. Толстого отдан письмам писателя, издавались и дополнительные сборники. А эти 19 писем ждали своего часа.

— Страницы, написанные рукой Льва Николаевича, и в наши дни продолжают поступать в музей, покидая личные архивы, — говорит Эвелина Ефимовна. — Их приносят дети и внуки тех, кому они были адресованы. Каждый, даже самый маленький штрих судьбы писателя важен. Но об этих письмах мы знали давно.

Э. Е. Зайденшнур — известная исследовательница литературного наследия Толстого; совсем недавно, в день ее

80-летия, Виктор Борисович Шкловский написал о ней: «Неустанный труд Толстого, его неудовлетворенность гения имеет великого стража, человека немислимой нагрузки — Эвелину Ефимовну Зайденшнур. Архив этот она знает — верно и радостно».

В 1924 году она пришла работать на должность уборщицы в библиотеку музея. Дочь великого писателя Татьяна Львовна — первый директор музея — заметила интерес девушки к библиографии. Постепенно Эвелина Ефимовна стала помогать работникам разных отделов музея. И со временем стала младшим научным сотрудником; участвовала в подготовке экспозиции, посвященной I съезду советских писателей, в которой представлены и ее пер-

вые научные работы: например, двадцать редакций портрета Катюши Масловой — от изображения безобразной толстушки до того, самого известного портрета, которому в окончательном варианте романа отведено 14 строк; четыре редакции рассказа «Голубка и Муравей»... Рукописи Толстого день за днем открывали перед Эвелиной Ефимовной творческую лабораторию классика.

У каждого исследователя — свои темы. У Эвелины Ефимовны их три: фольклор народов мира в творчестве Л. Н. Толстого, педагогика писателя и роман «Война и мир». Но как текстолог она не могла пройти мимо неточностей и ошибок, которые проскользнули в печатные тексты многих произведений Льва Николаевича: не всегда были верно поняты сделанные им сокращения, замечены не все вставки на полях... Изучив выступление А. Т. Твардовского на XXI съезде КПСС, его проникновенные слова о романе «Война и мир», Эвелина Ефимовна решила написать Твардовскому о замеченных ею неточностях в печатных текстах произведений Льва Николаевича.

Через несколько дней после этого позвонили из редакции журнала «Новый мир» и передали просьбу Александра Трифоновича — написать статью, привести наиболее убедительные примеры. Статья была опубликована. Затем Эвелине Ефимовне предложило издательство «Художественная литература» участвовать в новом издании произведений Л. Н. Толстого.

Благодаря работе Э. Е. Зайденшнур в текст «Войны и мира» внесено 1855 поправок, в текст «Анны Карениной» — 900 поправок. И все же некоторые аспекты так и не были учтены. Например, какого цвета глаза у Элен Курагиной? Она и Анатолий похожи — стало быть, черные? Но есть ли этому подтверждение в тексте? В печатном — нет. Однако Эвелина Ефимовна во время чтения (в рукописи) главы, где Пьер делает предложение Элен, заметила

вставку, написанную убогим почерком Толстого: «Она блеснула на него черными глазами». А для читателей «Войны и мира» цвет глаз Элен так пока и остается неизвестным. До сих пор ждут своего исправления и 500 неточностей в романе «Воскресенье».

Казалось, невозможно воссоздать первую редакцию «Войны и мира»: считалось, что рукопись полностью не сохранилась. Но Эвелина Ефимовна сумела прочитать вдоль и поперек исписанные разрозненные листки, установить строгую их очередность. И первая редакция романа «Война и мир» сейчас готовится к изданию.

Что видел в своей эпопее Толстой, начиная работать над ней, — только семейную хронику? Восстановленная первая редакция не подтверждает этого. С самого начала роман соответствовал названию «Война и мир», хотя объем его был меньше и порой менее трагично складывалась судьба героев. В первой редакции не погибает Петя, остается жив и Андрей Болконский, но, узнав о любви Пьера к Наташе, устранился с их пути, уезжая в действующую армию...

С музеем Толстого связана почти вся жизнь Эвелины Ефимовны. Здесь с мужем готовила она три тома писем писателя. Во время Великой Отечественной войны вместе с другими работниками музея спасала оставшиеся в Москве экспонаты, когда здание частично разрушило бомбой.

И вот теперь в музее действует ее семинар. «Его участники во многом превзошли меня, — убеждает Эвелина Ефимовна. — Валентина Владимировна Лозбякова, Татьяна Георгиевна Никифорова и Наталья Алексеевна Калинина как раз и работали над теми 19-ю еще не опубликованными письмами».

О чем же писал Лев Николаевич брату Сергею? В письмах 1870-х годов он сообщает, как идет его хозяйственные дела, как проходит охота, а в двух упоминает о своей работе над романом «Анна Каренина». Письма с 1890 по 1900 год объединяет одна тема: тяжело переживаемые Сергеем Николаевичем личные неудачи его дочерей: Варвара Сергеевна уехала в Сызрань с В. И. Васильевым, служившим поваром в их доме; судьба Веры Сергеевны послужила сюжетом для рассказа Толстого «Что я видел во сне». (В 73-м томе литературного наследия опубликовано письмо Льва Николаевича к Сергею Николаевичу: «...Верочкин мальчик ни в чем не виноват, появившись на свет, и имеет такое же право на существование и на уважение других людей, какое имеет мы»). Письма, готовые к публикации, помогут лучше понять и почувствовать, как Лев Николаевич поддерживал брата в трудные для того минуты.

Полный текст писем и комментарий к ним будут опубликованы в журнале «Новый мир» № 9 за этот год.

МОСКВА. Суетлана СЕРЕБРЯКОВА.



● Л. Н. Толстой (в военной форме) с братьями: Д. Н. Толстым, Н. Н. Толстым, С. Н. Толстым. Москва. 1854 год.